



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
12 September 2012
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункты 36 и 37 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 66/17 Генеральной Ассамблеи. В нем содержатся ответы заинтересованных сторон на вербальные ноты, направленные Генеральным секретарем в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 25 этой резолюции. В докладе также содержатся замечания Генерального секретаря относительно нынешнего состояния израильско-палестинского конфликта и международных усилий по продвижению вперед мирного процесса в целях достижения мирного урегулирования. Доклад охватывает период с сентября 2011 года по август 2012 года.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 66/17 Генеральной Ассамблеи.

2. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 25 упомянутой резолюции, 1 июля 2012 года я направил Председателю Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сослаться на резолюцию 66/17, принятую Генеральной Ассамблеей 30 ноября 2011 года на ее шестьдесят шестой сессии по пункту повестки дня «Вопрос о Палестине».

В пункте 25 этой резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать его усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине и для содействия миру в данном регионе и представить Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в этом вопросе.

Буду признателен Вам, если Вы любезно сообщите мне к 31 июля 2012 года мнения членов Совета Безопасности, с тем чтобы я мог выполнить возложенные на меня согласно упомянутой резолюции обязанности по представлению этого доклада.

Ссылаясь на обязанность Секретариата соблюдать существующее ограничение объема докладов в соответствии с резолюцией 52/214 Генеральной Ассамблеи, я хотел бы призвать Совет Безопасности ограничить объем своих докладов до 1500 слов».

3. По состоянию на 12 сентября никаких ответов на эту просьбу не поступило.

4. В вербальной ноте от 17 мая 2012 года, направленной соответствующим сторонам, я просил правительства Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Организацию освобождения Палестины изложить свою позицию в отношении мер, принимаемых ими для осуществления соответствующих положений вышеупомянутой резолюции. К 31 августа были получены ответы Египта, Израиля и Организации освобождения Палестины. Вербальная нота Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 26 июня 2012 года гласит:

«Главная цель усилий Египта заключается в оказании поддержки согласованному на международном уровне решению, предполагающему сосуществование двух государств и создание независимого и суверенного Палестинского государства в границах, существовавших до 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Именно поэтому Египет поддержал просьбу Палестинской администрации о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций, как и прием Палестины в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Что же касается мирного процесса, то Египет неизменно поддерживает все усилия, направленные на возобновление переговоров, самыми последними из которых были предварительные переговоры, проводившиеся по инициативе Иордании в соответствии с заявлением «чет-

верки», принятым в сентябре 2011 года, и в связи с этим он приветствовал вопросы, затронутые президентом Аббасом в его письме на имя премьер-министра Нетаньяху, направленное в мае 2012 года.

Египет предпринимает целенаправленные усилия для того, чтобы у палестинской стороны сформировалась прочная позиция, способствующая возобновлению мирного процесса. Для этого в феврале 2009 года Египет инициировал активный и всеобъемлющий диалог, направленный на преодоление разногласий между Западным берегом и сектором Газа, который начался 16 июня 2007 года. Эти усилия увенчались успехом, когда в мае 2011 года всеми сторонами на уровне руководства было подписано палестинское соглашение о примирении и когда была достигнута договоренность о необходимости создания ряда комитетов для того, чтобы это примирение стало реальностью. Помимо этого, Египет выступил в поддержку Дохинского соглашения, принятого в феврале 2012 года, и в связи с этим намерен провести в июне того же года консультации по формированию нового палестинского правительства национального единства.

В марте 2012 года Египет объявил о том, что палестинской и израильской сторонам удалось заключить всеобъемлющее перемирие, которое включало мораторий на убийства. Этого удалось добиться благодаря продолжающимся усилиям Египта, направленным на то, чтобы положить конец израильским военным операциям против сектора Газа и прекратить эскалацию насилия между обеими сторонами, а также то воздействие, которое оно оказывает на регион в целом и на любые подвижки в деле налаживания реального переговорного процесса.

В мае 2012 года в рамках его усилий, направленных на смягчение напряженности между палестинцами и израильтянами, Египту удалось достичь соглашения с израильской стороной, которое предусматривало удовлетворение законных требований палестинских заключенных, наиболее важное из которых включало прекращение практики одиночного заключения, которому ряд заключенных подвергались в течение более 10 лет, прекращение использования специальных тюрем и предоставление семьям заключенных на Западном берегу и в секторе Газа возможности навещать их в израильских тюрьмах, после того как в течение пяти с лишним лет им запрещались любые контакты, как во время посещений, так и по телефону. Другие требования касались тюремных порядков и условий содержания. В октябре 2011 года Египет выступил в качестве наблюдателя за обменом 1027 палестинских заключенных на Гилада Шалита в рамках процесса нормализации ситуации и создания обеим сторонам возможностей для достижения более глубокого взаимопонимания».

5. Вербальная нота Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций от 17 июля 2012 года гласит:

«Израиль проголосовал против этой резолюции, как и при голосовании по аналогичным резолюциям, принимавшимся Генеральной Ассамблеей в прошлом. Постоянное представительство Израиля хотело бы вновь изложить соображения, которыми оно руководствуется при голосовании по этому вопросу.

Израиль постоянно демонстрирует свою готовность идти на нелегкие компромиссы ради достижения прочного мира. Он по-прежнему выступает за решение, предполагающее сосуществование двух государств для двух народов. Палестинцы должны жить в своем собственном государстве бок о бок с еврейским Государством Израиль. Этого можно добиться лишь на основе двусторонних переговоров.

Правительство Израиля постоянно призывает палестинцев вернуться за стол переговоров, однако эти призывы остаются безрезультатными. Израиль способствует созданию условий для экономического роста и развития, сотрудничая с Палестинской администрацией почти по 40 аспектам повседневной жизни. В ответ на это палестинская сторона предпринимает односторонние неконструктивные шаги, не способствующие достижению мира или компромисса.

В резолюции 66/17 почему-то не упоминаются многочисленные акты палестинского терроризма, которые имели место в течение прошедшего года и в результате которых все население Израиля постоянно находилось под угрозой насилия. Террористические нападения осуществлялись в самых разных формах и всеми средствами, особенно членами ХАМАС.

В 2011 году палестинцами было совершено 988 террористических нападений, в результате чего погибли более 20 ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. Эти инциденты включали убийство 16-летнего школьника боевиками ХАМАС, которые выпустили по желтому школьному автобусу противотанковую ракету лазерного наведения «Корнет»; пять членов семьи Фогель были зверски убиты палестинскими террористами во сне, при этом жертвами террористов стали родители Эхуд и Руфь и трое их детей: одиннадцатилетний Йоав, четырехлетний Элад и трехмесячный Хадас; в августе 2011 года в результате нападений палестинских террористов на дорогах в южном Израиле были убиты восемь гражданских лиц.

В 2011 году по южным районам Израиля с территории сектора Газа было выпущено около 680 ракет, минометных мин и реактивных снарядов «Град». С начала 2012 года ракетные обстрелы участились. Так, в течение первых шести месяцев 2012 года по территории Израиля были выпущены 477 ракет навесной траектории и минометных мин. Только в июне 2012 года по территории Израиля было выпущено 197 ракет и 21 минометная мина, в результате чего имели место человеческие жертвы, а жизнь миллиона израильских граждан была парализована.

Об этом также ничего не говорится в резолюции 66/17.

Однако, несмотря на продолжающуюся террористическую деятельность, Израиль делает все возможное для улучшения условий жизни палестинского населения, оказывая ему гуманитарную помощь и содействуя экономическому росту сектора Газа. Израиль оказывал содействие доставке в Газу большого количества гуманитарных грузов и других предметов и принимал меры по расширению экспорта из этого района. В 2011 году Израиль поставил в Газу 124 мегаватта электроэнергии и сотрудничал с Программой развития Организации Объединенных Наций в

деле наращивания мощности электростанции в Газе на 200 мегаватт. Благодаря этим усилиям объем ВВП Газы увеличился в 2011 году на 27 процентов.

Правительство Израиля также приняло меры по существенному ослаблению ограничений, связанных с обеспечением безопасности на Западном берегу. В 2011 году на всей территории Иудеи и Самарии были демонтированы дорожные заграждения. Сегодня палестинцы могут свободно перемещаться между всеми главными городами в Иудее и Самарии — от Дженина на севере до Хеврона на юге. В 2011 году объем палестинского товарооборота через мост Элленби увеличился на 33 процента.

И об этом также ничего не говорится в резолюции 66/17.

Правительство Израиля по-прежнему призывает палестинцев вернуться к столу переговоров без каких-либо предварительных условий для достижения прочного мира и сосуществования двух государств — еврейского и палестинского, живущих бок о бок друг с другом.

Эта односторонняя резолюция подрывает мирный процесс, создавая еще одно препятствие на пути к возобновлению мирных переговоров между Израилем и Палестинской администрацией, поэтому Израиль голосовал против этой резолюции».

6. Вербальная нота Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2012 года гласит:

«Палестина подтверждает, что резолюция 66/17 является одним из главных компонентов усилий международного сообщества, направленных на достижение справедливого, мирного и комплексного урегулирования вопроса о Палестине на основе четких параметров, определяемых нормами международного права и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. Важно отметить, что резолюция 66/17 получила поддержку подавляющего большинства государств-членов, что свидетельствует о международном консенсусе в поддержку решения, предполагающего сосуществование двух государств — независимого, суверенного, демократического и территориально целостного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности в пределах границ, существовавших до 1967 года, с общей столицей обоих государств в Иерусалиме, а также справедливого решения проблемы палестинских беженцев на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года.

Однако Израиль, к сожалению, по-прежнему бездумно и безответственно отвергает параметры урегулирования, одобренные международным сообществом. Вместо того чтобы добиваться мира, оккупирующая держава по-прежнему нарушает международное право, в том числе гуманитарное право и права человека, и препятствует политическим усилиям, направленным на урегулирование конфликта, причиняя неисчислимые страдания нашему народу, затрудняя достижение мира и безопасности в регионе, создавая кризисные ситуации и обременяя остальную часть международного сообщества, которая по-прежнему предпринимает энергичные усилия и выделяет ресурсы для урегулирования этого конфликта и смягчения его последствий для ни в чем не повинного гражданского насе-

ления. Все это еще больше побуждает международное сообщество проявлять твердость в обеспечении верховенства права и выполнении его постоянной обязанности, касающейся вопроса о Палестине, до тех пор, пока не будет достигнуто справедливое урегулирование во всех его аспектах в соответствии с международными договоренностями, вытекающими из решения Генеральной Ассамблеи о разделе подмандатной территории Палестина, изложенного в ее резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, что привело к созданию в 1948 году Государства Израиль и к «Ан-Накбе» — изгнанию и рассеянию палестинского народа, которое продолжается уже на протяжении 64 лет, в течение которых он находится в бесправном положении и подвергается лишениям, постоянному угнетению и лишению своих прав, в том числе и права на самоопределение.

Неспособность международного сообщества привлечь Израиль к ответственности в соответствии с резолюцией 66/17 и другими соответствующими резолюциями и юридическими обязательствами лишь поощряет безнаказанность Израиля и еще больше затрудняет урегулирование основных вопросов окончательного статуса, касающихся палестинских беженцев, Иерусалима, поселений, границ, безопасности и водных ресурсов, и в конечном итоге способствует продолжению конфликта. В частности, бездействие Совета Безопасности и его неспособность принять меры в отношении преднамеренной незаконной кампании Израиля по строительству поселений, что является главным препятствием на пути к миру, еще больше развязывает руки оккупирующей державе. Поэтому Израиль по-прежнему осуществляет свою незаконную экспансию на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, причиняя невыносимые страдания нашему народу, препятствуя созданию территориально целостного, единого и жизнеспособного Государства Палестина; подрывая перспективы сосуществования двух государств на основе границ, существовавших до 1967 года; и подталкивая к поиску альтернативных решений.

Эти деструктивные намерения Израиля проявляются, в частности, в его политике и практике, представляющих собой серьезные и грубые нарушения его юридических обязательств, налагаемых четвертой Женевской конвенцией, резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, международными пактами о правах человека и «дорожной картой», составленной «четверкой». Они проявляются в ударах, которые наносят вооруженные силы оккупирующей державы по районам сектора Газа, в которых проживает гражданское население, а также в военных операциях, которые проводятся в деревнях, поселках и городах Западного берега, причиняя смерть и увечья гражданскому палестинскому населению, включая детей, и уничтожая его имущество; они проявляются в незаконной кампании строительства поселений, особенно в пределах и вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и в долине реки Иордан, включая широкомасштабное строительство так называемых поселений-аванпостов и стены, причем в течение прошедшего года были построены и запланированы еще тысячи единиц жилья; они проявляются в конфискации палестинских земель, в разрушении домов и гражданской инфраструктуры; в выселении палестинцев и лишении их права на постоянное проживание; во введении пропускного режима и в создании сотен кон-

трольно-пропускных пунктов; в других незаконных мерах, направленных на фактическую аннексию палестинских земель и выселение палестинского населения; в актах террора и разрушения, которые осуществляют экстремистски настроенные израильские поселенцы против палестинского населения и его имущества, включая дома, сельскохозяйственные земли, мечети и церкви, что делается при поддержке правительства Израиля, которое по-прежнему заселяет переселенцами оккупированную палестинскую территорию, обеспечивает им охрану, покрывает их беззаконие и способствует осуществлению их общих колониальных замыслов; это проявляется во введении незаконной блокады сектора Газа, которая сохраняется уже на протяжении более пяти лет и представляет собой жестокое коллективное наказание всего палестинского гражданского населения, по-прежнему препятствует восстановлению в Газе, в том числе усилиями Организации Объединенных Наций, и способствует ухудшению и без того крайне сложного гуманитарного и социально-экономического положения; это проявляется в арестах, тюремном заключении и содержании под стражей тысяч палестинских граждан, включая детей, которые по-прежнему подвергаются самым разным формам физического и психологического насилия и содержатся в неприемлемых условиях. Продолжительные голодовки палестинских заключенных и задержанных в последнее время достигли критических масштабов, что лишь подчеркивает крайне тяжелое положение тех, кто был подвергнут оккупирующей державой административному задержанию без предъявления каких-либо обвинений и должного судебного разбирательства.

Помимо страданий и лишений, которым подвергается палестинское население, незаконная политика Израиля лишь усугубляет тупиковую политическую ситуацию, еще больше подрывая перспективы возобновления успешного и внушающего доверие мирного процесса. Израиль по-прежнему занимается колонизацией территории вместо достижения мира, создавая свои поселения и устанавливая контроль над палестинскими землями, вместо того чтобы прекратить или свернуть оккупацию во всех ее проявлениях и добросовестно начать мирные переговоры. Сложившаяся на сегодня ситуация является крайне неустойчивой и взрывоопасной. Необходимость достижения мира становится еще более безотлагательной с учетом тех драматических событий, которые происходят сейчас в данном регионе, что лишь подчеркивает общее стремление всех народов к свободе, справедливости, демократии и правам человека.

Следует отметить, что, несмотря на ухудшение политической обстановки и ситуации на местах, а также на огромную разницу между положением оккупирующей державы и оккупированного населения, палестинское руководство, возглавляемое президентом Махмудом Аббасом и премьер-министром Саламом Файядом, по-прежнему в полной мере привержено достижению мира и исторического компромисса, который нашел свое отражение в принятой в 1988 году Декларации независимости Государства Палестина, подтвердив согласие на решение, предполагающее сосуществование двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года. Кроме того, мы по-прежнему убеждены в том, что воля международного сообщества и его решимость содействовать урегулированию

помогут добиться справедливости и полного прекращения израильской оккупации, которая началась в 1967 году, а также независимости Государства Палестина и обеспечения прав палестинского народа.

В своих усилиях, направленных на реализацию законных национальных устремлений и достижение мира, палестинский народ неизменно руководствуется нормами международного права, резолюциями Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, а также Консультативным заключением Международного Суда от 9 июля 2004 года. Наше руководство также по-прежнему привержено соглашениям, которые были между Организацией освобождения Палестины и Израилем, оккупирующей державой, на всем протяжении мирного процесса. Все наши усилия неизменно направлены на достижение урегулирования, предполагающего сосуществование двух государств, в соответствии с основополагающими документами ближневосточного мирного процесса, в частности соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1850 (2008), Мадридскими принципами, включая принцип «земля в обмен на мир», в соответствии с Арабской инициативой и «дорожной картой» «четверки».

В течение прошедшего года палестинское руководство действовало в полном соответствии с резолюцией 66/17 и в соответствии с вышеперечисленными документами. Так, 23 сентября 2011 года президент Махмуд Аббас представил заявление Государства Палестина о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правом на самоопределение и многочисленными резолюциями, начиная от резолюции 181 (II), принятой в 1947 году, и кончая сегодняшними резолюциями. В тот же день президент Аббас выступил в Генеральной Ассамблее, подтвердив нашу приверженность миру, решению, предполагающему сосуществование двух государств, и переговорам по урегулированию вопросов окончательного статуса. Однако он подчеркнул, что неотъемлемое право нашего народа на самоопределение не может быть предметом переговоров.

Международное сообщество приветствовало этот исторический шаг, и заявление Палестины было препровождено Генеральным секретарем Совету Безопасности для его рассмотрения и вынесения рекомендации, на которую возлагались большие надежды, однако отсутствие консенсуса в Совете, включая негативную позицию, выраженную одним из его постоянных членов, препятствовало положительному решению этого вопроса, несмотря на решительную поддержку заявления и положительной рекомендации Генеральной Ассамблее многими членами Совета, о чем свидетельствовали обсуждения в Комитете по приему новых членов в октябре и ноябре 2011 года. Поэтому Палестина продолжает обращаться к членам Совета Безопасности с призывами выполнить его юридические обязанности в отношении вопроса о Палестине и добиться справедливости для палестинского народа.

Одновременно, действуя в рамках двусторонних и многосторонних отношений, палестинское руководство по-прежнему обращается с призывами к признанию Государства Палестина, исходя из убеждения в том, что признание Палестины и ее обоснованное включение в сообщество наций, в том числе на Генеральной Ассамблее, станет важным шагом на пути к достижению свободы, достоинства и мира для палестинского народа. На момент подготовки настоящей ноты Государство Палестина признали 132 страны, которые признали право нашего народа на самоопределение в соответствии с Уставом и международными пактами по правам человека, международным соглашением в отношении Палестины, закрепленным в резолюции 181 (II), и глобальным консенсусом в отношении решения, предполагающего сосуществование двух государств. В связи с этим мы с гордостью вспоминаем о принятии Палестины в качестве государства-члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 31 октября 2011 года и вновь выражаем нашу глубокую признательность всем государствам-членам, которые поддержали это историческое решение.

Палестинское руководство также продолжает свои усилия, направленные на создание палестинских национальных и гражданских институтов на основе планов, составленных на период 2009–2011 годов, под названием «Палестина: прекращение оккупации и создание государства» и «На финишной прямой к свободе». Эта деятельность осуществляется в целях создания прочных и стабильных основ нашего государства на благо нашего народа и облегчения его страданий в условиях оккупации. Эту инициативу полностью поддержало международное сообщество, и прогресс в ее осуществлении был засвидетельствован, в том числе Специальным комитетом связи по координации международной помощи палестинцам, Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций, хотя незаконные и обструкционные меры, предпринимаемые Израилем, и финансовый кризис, с которым сталкивается Палестинская национальная администрация, создают угрозу для дальнейшего прогресса.

Палестинское руководство также по-прежнему предпринимает усилия, направленные на достижение внутреннего примирения и на преодоление пятилетнего раскола между нашими политическими группировками с учетом требований нашего народа и в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности, заявлениями «четверки» и повсеместными призывами к единству, в том числе со стороны Лиги арабских государств, Европейского союза, Движения неприсоединения, Организации исламского сотрудничества и Африканского союза. Мы по-прежнему стремимся найти пути осуществления соглашения о примирении, подписанного в Каире 4 мая 2011 года, и декларации, подписанной в Дохе 5 февраля 2012 года, и в связи с этим призываем международное сообщество уважать и поддерживать процесс палестинского примирения. Мы выражаем признательность за принципиальную позицию, которую занимают Генеральный секретарь и Организация Объединенных Наций, включая Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации.

Однако эти внутренние задачи не отвлекают палестинское руководство от главной цели — достижения справедливого мира и обеспечения прав нашего народа, в том числе права на независимость и на возвращение, а также права на то, чтобы жить в мире со своими соседями. Мы никогда не прекращали наше сотрудничество с международными и региональными усилиями, направленными на возобновление конструктивного диалога и переговоров на основе четких параметров в конкретных временных рамках, включая усилия «четверки», Арабского наблюдательного комитета на уровне министров и других заинтересованных государств-членов. В связи с этим мы подтверждаем, что между возобновлением переговоров и усилиями, направленными на обеспечение признания Палестины и ее вступления в члены Организации Объединенных Наций нет никакого противоречия, поскольку решение, предполагающее сосуществование двух государств, получило всеобщую поддержку международного сообщества, а целью обоих этих процессов является независимость Государства Палестина и достижение справедливого и прочного мира между Палестиной и Израилем.

Таким образом, после представления заявления Палестины о приеме в члены Организации Объединенных Наций и опубликования заявления «четверки» от 23 сентября 2011 года палестинское руководство действовало с полной ответственностью. Оно заняло конструктивную позицию по отношению к заявлению «четверки» и согласилось с предложенными в нем условиями при том понимании, что переговоры будут вестись на основе признания границ, существовавших до 4 июня 1967 года, и что Израиль должен будет выполнить свои юридические обязательства, в том числе изложенные в «дорожной карте» «четверки», с тем чтобы прекратить деятельность по созданию поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Исходя из этого понимания и уважения к усилиям Хашимитского Королевства Иордания, палестинское руководство согласилось принять участие в предварительных переговорах, которые проходили в течение трех недель в январе 2012 года.

Наше участие в этих переговорах вновь подчеркнуло нашу приверженность переговорам в качестве главного средства достижения мирного урегулирования. Руководство подчеркнуло, что его участие было направлено на достижение принципиальной договоренности относительно путей продвижения вперед, что требовало подтверждения приверженности Израиля решению, предполагающему сосуществование двух государств, и соблюдению параметров мирного процесса. К сожалению, эти переговоры не увенчались успехом, поскольку Израиль отказался придерживаться упомянутых параметров и продолжал свои грубые нарушения и провокации, в том числе захват и колонизацию палестинских земель. А это полностью подрывает цель переговоров и препятствует возобновлению политического процесса. Мы вновь заявляем о том, что палестинское руководство не может продолжать переговоры ради переговоров, в то время как действия Израиля по-прежнему подрывают этот процесс и его цели.

Будучи твердо привержено мирным переговорам, палестинское руководство подчеркивает, что ситуация, сложившаяся на местах, и перспективы решения, предполагающего сосуществование двух государств, вряд ли сохранятся с учетом этих подрывных действий и дальнейших от-

сроков, поэтому необходимо незамедлительно принять совместные и практические меры, направленные на то, чтобы убедить Израиль прекратить всю его незаконную деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и соблюдать нормы международного права, резолюции Организации Объединенных Наций и положения «дорожной карты» «четверки». Задачи Организации Объединенных Наций в рамках этой деятельности вполне ясны, и палестинская сторона будет по-прежнему сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций для обеспечения соблюдения норм международного права и прав палестинского народа до тех пор, пока они не будут реализованы в полной мере. Помимо этого, мы вновь заявляем о нашей убежденности в том, что усилия, предпринимаемые в Организации Объединенных Наций, являющейся центром многосторонней деятельности, могут и должны способствовать достижению мира и не будут препятствовать достижению этой цели.

Палестинское руководство намерено положить конец той несправедливости, от которой страдает наш народ, особенно наши беженцы. Мы твердо намерены добиться независимости Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме в рамках границ, существовавших до 1967 года, с тем чтобы жить бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности. Мы выражаем нашу признательность всем соответствующим государствам и народам за их поддержку и по-прежнему призываем их не жалеть усилий для достижения этой цели. Вполне очевидно, что для этого Совету Безопасности необходимо выполнить свои обязанности, возложенные на него Уставом, и свои резолюции, а Генеральной Ассамблее — выполнить ее резолюции по вопросу о Палестине, включая резолюцию 66/17, с тем чтобы внести свой весомый вклад в достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования».

II. Замечания

7. В течение отчетного периода усилия, предпринимавшиеся для мирного урегулирования вопроса о Палестине, помогли добиться лишь незначительного прогресса, а доверие между сторонами, как и доверие к политическому процессу, по-прежнему ослабевало. Несмотря на усилия Организации Объединенных Наций, «четверки» и отдельных государств-членов, направленные на оказание содействия, переговорный процесс по-прежнему находился в тупике. Главными причинами нежелания сторон начать прямые переговоры было отсутствие доверия между ними и разногласия относительно условий, которые позволили бы им вести такие переговоры. Палестинцы подали заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций и стали членами Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

8. Ситуация на местах по-прежнему оставалась крайне сложной, особенно положение населения, проживающего в условиях блокады в Газе, при этом Израиль по-прежнему сталкивался с угрозой ракетных обстрелов. На Западном берегу сохранялась напряженная ситуация, при этом поселенческая деятельность не только продолжалась, но и осуществлялась ускоренными темпами. Таким образом, положение на местах вызывало все большую обеспокоенность

в отношении жизнеспособности решения, предусматривающего сосуществование двух государств. Тем не менее, палестинская сторона по-прежнему занималась осуществлением широкомасштабной программы государственного строительства. Палестинцы также ненадолго возобновили свои усилия по объединению Западного берега и Газы, хотя в плане примирения им удалось добиться лишь ограниченного успеха.

9. 23 сентября «четверка» выступила с заявлением, в котором содержался призыв к возобновлению прямых двусторонних израильско-палестинских переговоров. Для этого «четверка» наметила шаги, направленные на укрепление доверия, необходимого сторонам для возвращения к столу переговоров. В частности, уже через месяц было созвано подготовительное совещание, с тем чтобы стороны могли согласовать повестку дня и порядок работы. «Четверка» четко заявила о том, что она ожидает, что в течение трех месяцев с момента возобновления переговоров стороны выступят с комплексными предложениями по урегулированию территориальных вопросов и вопросов безопасности, что в течение шести месяцев им необходимо будет добиться значительного прогресса, а к концу 2012 года — достичь соглашения. «Четверка» также подчеркнула, что сторонам необходимо воздерживаться от каких-либо провокаций, и напомнила им об их обязательствах, прописанных в «дорожной карте».

10. В соответствии с заявлением «четверки» от 23 сентября ее посланники и ее представитель Тони Блэр трижды встречались в Иерусалиме с израильскими и палестинскими представителями — 26 октября, 14 ноября и 14 декабря. Посланники «четверки» подчеркивали важное значение прямых переговоров между сторонами без каких-либо отсрочек и предварительных условий, начиная с подготовительного совещания и заканчивая представлением комплексных предложений по вопросам, касающимся территории и безопасности. Посланники призвали стороны создать условия, способствующие возобновлению переговоров, и воздерживаться от провокационных действий.

11. После того как в течение 15 месяцев начать прямые переговоры так и не удалось, 3 января 2012 года израильская и палестинская делегации провели в Аммане серию встреч, организованных по инициативе короля Иордании Абдаллы II и министра иностранных дел Иордании Насера Джауды. В соответствии с заявлением «четверки» от 23 сентября стороны начали обсуждение важных вопросов, касающихся территории и безопасности. Они также обсудили пути укрепления доверия и создания условий, способствующих проведению переговоров, на которых можно было бы обсудить самые существенные вопросы. После первой встречи в период до 25 января по инициативе иорданской стороны была проведена серия прямых подготовительных переговоров. В ходе моего визита в Израиль и на оккупированную палестинскую территорию 1 и 2 февраля я выразил королю Абдалле свою признательность за его инициативу и поблагодарил палестинских и израильских руководителей за эти важные первые шаги, настоятельно призвав стороны предпринимать дальнейшие усилия для проведения конструктивных переговоров в целях достижения соглашения к концу 2012 год. Встречи между переговорщиками продолжаются и до сегодняшнего дня, однако к возобновлению прямых переговоров они пока не привели.

12. На совещании Комитета по наблюдению за осуществлением Арабской мирной инициативы 12 февраля и на заседании Центрального комитета Организации освобождения Палестины 20 февраля палестинцы подтвердили свою позицию, в соответствии с которой прямые переговоры не начнутся до тех пор, пока не прекратится вся деятельность по строительству поселений, пока Израиль не заявит о своей приверженности решению, предполагающему сосуществование двух государств в пределах границ 1967 года, и пока из израильских тюрем не будут выпущены палестинские заключенные. Между тем премьер-министр Нетаньяху по-прежнему утверждал, что Израиль будет продолжать переговоры, но без каких-либо предварительных условий.

13. На своих совещаниях, состоявшихся 12 марта в Нью-Йорке и 11 апреля в Вашингтоне, О.К., члены «четверки» обсудили эти события и наметили пути продвижения вперед на основе положений своего заявления от 23 сентября. Главные участники «четверки» заслушали г-на Джауду, который рассказал об усилиях, предпринимаемых Иорданией для содействия проведению предварительных переговоров. После небольшого перерыва переговорщики вновь встретились в Аммане в начале апреля и согласились обменяться письмами с изложением своих позиций. В соответствии с договоренностью, достигнутой сторонами, 17 апреля письмо президента Аббаса было вручено премьер-министру Нетаньяху, который ответил на него 12 мая. Этот обмен носил конфиденциальный характер и позволил наладить неафишируемые прямые контакты. Посланники «четверки» по-прежнему сотрудничали со сторонами, побуждая их активизировать прямые контакты и воздерживаться от контрпродуктивных действий.

14. Для побуждения сторон к возобновлению переговоров был предпринят ряд визитов высокого уровня. Так, 21 ноября 2011 года король Абдалла посетил Рамаллах. В период с 24 по 26 января Израиль и оккупированную палестинскую территорию посетила Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон. 25 и 26 июня президент Российской Федерации Владимир Путин провел ряд встреч в Израиле и встретился в Вифлееме с президентом Аббасом. 6 июля в Париже президент Аббас встретился с государственным секретарем Соединенных Штатов Хиллари Клинтон, с президентом Франции Франсуа Олландом, г-жой Эштон и государственным секретарем по иностранным делам и по делам Содружества Соединенного Королевства Уильямом Хейгом. Г-жа Клинтон посетила Израиль 16 и 17 июля.

15. В тот же период Арабский комитет на наблюдению провел 22 июля в Дохе свои консультации, в ходе которых его члены высказались в поддержку палестинского подхода в отношении Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым предполагалось добиваться дальнейшего признания, но без каких-либо конкретных временных рамок. Представители Лиги арабских государств просили Комитет подготовить соответствующий призыв и проинформировать их о проделанной работе на следующем совещании в Каире, намеченном на 6 сентября.

16. Параллельно с этими событиями, происходившими в рамках мирного процесса, палестинская сторона предприняла ряд целенаправленных шагов на различных форумах Организации Объединенных Наций. Так, 23 сентября 2011 года в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее президент Аббас

представил заявление о принятии Государства Палестина в члены Организации Объединенных Наций. В соответствии с Уставом и правилами процедуры Ассамблеи я в тот же день препроводил это заявление Председателю Совета Безопасности и направил его копию Председателю Ассамблеи. В докладе Комитета по приему новых членов (S/2011/705) от 11 ноября указывалось, что Комитет не смог вынести единодушную рекомендацию Совету Безопасности. Таким образом, этот вопрос по-прежнему находится на рассмотрении Совета.

17. 31 октября 2011 года Генеральная конференция ЮНЕСКО проголосовала за принятие Палестины в члены этой организации. Это решение является прерогативой государств-членов. В связи с этим я указал на то, что я хотел бы наметить совместно с государствами-членами практические пути сохранения финансовых ресурсов ЮНЕСКО. Я также настоятельно призвал все стороны разумно подходить к этому вопросу при определении направлений дальнейших действий. После голосования в ЮНЕСКО правительство Израиля временно заморозило перевод налоговых и таможенных поступлений, которые оно получало по поручению Палестинской национальной администрации и которые составляли две трети ее ежегодных поступлений. Перевод этих средств возобновился 30 ноября.

18. На фоне этих событий палестинцы продолжали осуществление своей программы государственного строительства, несмотря на то, что она ограничивалась лишь территорией, находящейся под контролем Палестинской национальной администрации, в которую не входили зона С, Восточный Иерусалим и Газа. Эта деятельность в значительной степени дополняла политический процесс. К этому моменту в мире сформировался прочный международный консенсус в отношении того, что Палестинская администрация уже могла управлять государством. На своих совещаниях, состоявшихся 18 сентября 2011 года в Нью-Йорке и 21 марта 2012 года в Брюсселе, Специальный комитет связи по координации международной помощи палестинцам подтвердил оценки, содержащиеся в докладах Всемирного банка и Международного валютного фонда, по мнению которых правительственные функции, выполняемые Палестинской администрацией, уже являются достаточными для обеспечения функционирования государства. Однако в докладе Всемирного банка, опубликованном в апреле 2012 года, также указывалось на то, что, несмотря на значительные успехи в создании институтов будущего государства, Палестинской администрации все же не удалось добиться достаточного прогресса в создании устойчивой экономической базы, особенно в том, что касается развития частного сектора. Кроме того, в течение отчетного периода политическое и финансовое давление на Палестинскую администрацию постоянно усиливалось, что во все большей степени представляло угрозу для устойчивости ее деятельности.

19. Палестинцы также возобновили попытки добиться прогресса в деле примирения. С учетом резолюций 1850 (2008) и 1860 (2009) Совета Безопасности я продолжал оказывать поддержку усилиям, направленным на достижение палестинского единства, в рамках обязательств Организации освобождения Палестины (ООП) и на основе позиций «четверки» и Арабской мирной инициативы. Примирение на этой основе и израильско-палестинские мирные переговоры не должны быть взаимно исключающими, а единство и сплоченность палестинского общества являются необходимым условием сохранения жизнеспособности.

способности решения, предполагающего сосуществование двух государств. В связи с этим я приветствовал усилия, предпринимаемые в целях преодоления раскола, особенно усилия Египта.

20. 5 февраля 2012 года в Дохе президент Аббас и лидер ХАМАС Халед Мешаль договорились о создании временного правительства в составе технократов, которое возглавит президент Аббас в качестве премьер-министра. Президент Аббас подчеркнул, что это правительство будет строго придерживаться своей политической программы и всех предыдущих обязательств ООП. Однако до 20 мая каких-то конкретных результатов добиться не удалось из-за того, что в рядах ХАМАС в Газе не было единства в отношении достигнутой договоренности. Однако благодаря посредничеству Египта для достижения прогресса в деле примирения была выработана новая формула. В соответствии с достигнутым соглашением делегации ФАТХ и ХАМАС встречались в Каире 6, 7 и 15 июня для обсуждения путей продвижения вперед. В качестве первого шага в организации всеобщих выборов 28 мая Палестинская центральная избирательная комиссия возобновила свою работу в Газе при всестороннем содействии властей де-факто и подготовила планы регистрации избирателей в Газе в период с 3 по 14 июля. Однако 2 июля руководство ХАМАС приостановило регистрацию, а 10 июля Палестинская администрация призвала провести муниципальные выборы на Западном берегу лишь 20 октября 2012 года. После этого процесс палестинского примирения застопорился.

21. В то же время важные политические события происходили и в Израиле. 8 мая 2012 года премьер-министр Нетаньяху сформировал новую правящую коалицию с оппозиционной партией Кадима. Эта новая коалиция стала одной из самых крупных за всю историю кнессета, поскольку она получила 94 из его 120 мест. В связи с этим появились некоторые надежды на то, что премьер-министр Нетаньяху будет располагать более широкими политическими возможностями для осуществления «ответственного мирного процесса», как это предусматривалось в соглашении, которое заключила новая коалиция. Коалиция продержалась лишь 70 дней, до 17 июля, когда заместитель премьер-министра и председатель Кадимы Шауль Мофаз объявил о том, что его партия выходит из нее из-за разногласий по проекту закона, который позволил бы в случае его принятия призывать на военную службу членов ультраортодоксальной еврейской общины.

22. В течение всего отчетного периода события, происходившие на местах, по-прежнему подрывали доверие к прямым переговорам и крайне осложняли их возобновление. Поселения, в том числе в Восточном Иерусалиме, по-прежнему расширялись, при этом в ходе столкновений между палестинцами и военнослужащими Армии обороны Израиля, между палестинцами и поселенцами, а также между поселенцами и военнослужащими продолжались акты насилия. Усилению напряженности также способствовал и ряд других серьезных проблем, таких как содержание палестинских заключенных в израильских тюрьмах, протесты и блокада Газы.

23. В оккупированном Восточном Иерусалиме ситуация также оставалась напряженной. Вопрос об Иерусалиме является одним из вопросов окончательного статуса, который может быть решен только на основе переговоров. Я неоднократно подчеркивал, что в процессе переговоров необходимо найти пути превращения этого города в столицу двух государств, израильского и пале-

стинского, в котором святые места должны быть доступными для всех. Не менее важным является и обеспечение того, чтобы политические и религиозные лидеры обеих сторон по-прежнему принимали меры к тому, чтобы культурные и религиозные права всех жителей этого города соблюдались без каких-либо ограничений.

24. Я неоднократно выражал мою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающейся разработкой планов строительства новых израильских поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме. Так, например, 27 сентября 2011 года правительство Израиля объявило о планах строительства 1100 единиц жилья в поселениях Восточного Иерусалима. В ноябре правительство Израиля сообщило о своем намерении провести тендер на строительство еще 1557 единиц жилья в Восточном Иерусалиме. В связи с этим я вновь заявил о том, что вся поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, будь то на частных землях или каких-либо иных, противоречит нормам международного права и обязательствам Израиля в соответствии с «дорожной картой» «четверки». Строительство поселений усложняет переговоры, касающиеся окончательного статуса, и еще более затрудняет достижение урегулирования, предполагающего сосуществование двух государств, поэтому оно должно быть прекращено.

25. Расширение поселений, подрывающее территориальную основу будущего палестинского государства, а также доверие палестинцев, придерживающихся умеренных взглядов, вызывает особую обеспокоенность. В течение отчетного периода правительство Израиля утвердило тендеры на строительство почти 2700 единиц жилья в поселениях, расположенных на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, а также ретроактивно легализовало другие поселения. Кроме того, израильские власти по существу не препятствовали строительству незаконных поселений-аванпостов на частных палестинских землях. 12 декабря правительство Израиля утвердило план строительства 40 домов и фермы вблизи поселения Ефрат в районе Вифлеема, а 17 декабря оно объявило о своем намерении провести тендеры на строительство 1028 единиц жилья в поселениях Хар Хома, Бейтар Иллит и Гиват Зейев. Строительство в этих районах вызывает особую обеспокоенность, поскольку оно препятствует естественному развитию палестинских городов.

26. 22 марта Совет по правам человека принял решение направить в эти районы миссию по установлению фактов для выяснения характера воздействия строительства израильских поселений на права человека палестинцев. Израиль подверг резкой критике это решение Совета и приостановил свое сотрудничество с ним.

27. В течение года увеличилось число актов насилия со стороны поселенцев. Глубокую обеспокоенность вызывает тот факт, что нападения поселенцев на палестинцев и на их имущество приобрели систематический характер, причем во многих случаях не только в контексте ожидаемых действий правительства, направленных на прекращение строительства незаконных поселений. В результате нападений поселенцев на палестинцев и посягательств на их имущество в течение отчетного периода были ранены 167 палестинцев, включая 26 детей. На Западном берегу израильские экстремисты нападали и на военнослужащих Армии обороны Израиля.

28. Зона С по-прежнему имеет исключительно важное значение для жизнеспособности будущего палестинского государства. В связи с этим нам необходимо добиться того, чтобы планирование в этой зоне во всей большей степени осуществлялось с учетом интересов ее общин, а также обеспечить предоставление основных услуг населению, в том числе в сфере образования и здравоохранения. Организация Объединенных Наций уже занимается этими вопросами как на политическом уровне, так и на уровне программ. Кроме того, Израилю следует должным образом рассмотреть вопрос о передаче земель в зоне С Палестинской администрации, в частности, в районах, прилегающих к основным городам, для содействия оптимальному городскому планированию и снижения чрезмерного давления на земельный рынок и рынок жилья.

29. Разрушение домов и выселение жителей, которые имели место в зоне С в течение отчетного периода, вызывают особую обеспокоенность, и международное сообщество решительно осудило эти действия. Палестинцам необходимо доступ к справедливому планированию и к зональному режиму, чтобы не заниматься несанкционированным строительством, которое оборачивается неоправданным сносом домов, отчего нередко страдают наиболее уязвимые группы населения. В течение отчетного периода на Западном берегу и Восточном Иерусалиме из-за сноса домов 586 человек, включая 246 детей, вынуждены были искать другие места для проживания. В целом для расширения доступа и обеспечения большей свободы передвижения по территории Западного берега, включая зону С, долину реки Иордан и Газу, необходимо сделать большее. В ходе проведения в конце июня 2012 года комплексного обследования, касающегося воздействия блокады, Управление по координации гуманитарных вопросов зарегистрировало 542 препятствия, затрудняющих передвижение палестинцев на Западном берегу, включая 61 постоянно действующий контрольно-пропускной пункт (за исключением контрольно-пропускных пунктов на Зеленой линии), 25 непостоянно действующих контрольно-пропускных пунктов (действующих по мере необходимости) и 436 дорожных заграждений, таких как бетонные блоки, насыпи и траншеи.

30. В ходе моего визита в Газу 2 февраля 2012 года я был вновь поражен тем, насколько хрупкой и неустойчивой является сложившаяся там ситуация. Я призвал Израиль предпринять дальнейшие меры, с тем чтобы снять режим блокады Газы и не препятствовать ввозу на ее территорию основных строительных материалов. Я по-прежнему призываю Израиль обеспечить свободу беспрепятственного передвижения людей в Газу и из нее и полностью открыть все официальные контрольно-пропускные пункты, повысив их пропускную способность. Эти преобразования можно было бы осуществить с должным учетом законной обеспокоенности Израиля относительно своей безопасности, и они могли бы существенно изменить качество жизни многих жителей Газы и способствовать сокращению масштабов незаконной торговли, осуществляемой с помощью подземных тоннелей. Необходимо также прекратить неизбирательные ракетные обстрелы, а Израилю следует проявлять максимальную сдержанность.

31. Самыми главными целями Организации Объединенных Наций в контексте этой проблематики по-прежнему являются полное осуществление резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности, оживление экономики Газы и обеспечение ее долгосрочного экономического роста. В рамках достижения этих целей в ряде областей деятельности был достигнут существенный прогресс, однако

сделать предстоит еще очень многое. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций получила от правительства Израиля разрешение на проведение в Газе восстановительных работ на общую сумму, составляющую 350 млн. долл. США. Это оказало позитивное воздействие не только на положение тех, кто пользуется различными услугами, но и на долгосрочную занятость. Однако экономические выгоды от расширения занятости прекратятся с завершением восстановительных работ. Поэтому для функционирования экономики Газы необходимы более глубокие и более радикальные преобразования, включая предоставление возможностей для экспорта ее продукции в Израиль и другие страны, а также возможностей для перевозки грузов на Западный берег и из него. Без этих важных мер жителям Газы по-прежнему не стоит рассчитывать на улучшение положения дел в будущем.

32. Следует также отметить, что финансирование деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, сопряжено со все большими трудностями. Например, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) требуется еще 50 млн. долл. США для восполнения дефицита его основного бюджета, который, если его не удастся устранить, может привести к тому, что оказание Агентством основных услуг, в частности обеспечение работы школ и медицинских центров и оказание помощи неимущим слоям населения, будет приостановлено. Помимо 50 млн. долл. США, которые необходимы для обеспечения его деятельности, БАПОР выступило с призывом к сбору средств для оказания чрезвычайной помощи населению оккупированной палестинской территории в 2012 году. На данный момент для достижения целевого показателя необходимо собрать еще 173 млн. долл. США, включая 7,5 млн. долл. США, которые срочно необходимы для закупки продовольствия, которое будет распределяться в Газе в оставшийся период 2012 года. Нехватка финансовых средств уже привела к сокращению числа основных мероприятий, направленных на сокращение масштабов нищеты, и к отмене Летних игр, которые БАПОР организует для детей в Газе, и если средства не будут найдены, это приведет к дальнейшим сокращениям гуманитарных услуг, которые оказывает БАПОР в рамках призыва к оказанию чрезвычайной помощи на оккупированной палестинской территории.

33. Я настоятельно призываю доноров продолжать финансирование восстановительных работ, осуществляемых Организацией Объединенных Наций в Газе, через посредство Целевого фонда Палестинской администрации/Организации Объединенных Наций. Я также призываю правительство Израиля продолжать санкционирование остальных восстановительных работ, осуществляемых Организацией Объединенных Наций в секторе Газы, и вновь подчеркиваю необходимость расширения возможностей для беспрепятственного ввоза всех строительных материалов на его территорию.

34. Сохранение спокойствия в Газе и в южных районах Израиля по-прежнему имеет крайне важное значение для улучшения ситуации на местах и для общей политической обстановки. Неустойчивость относительного спокойствия неоднократно демонстрировали периоды опасной эскалации напряженности 29 и 31 октября, с 9 по 13 марта и 17 и 18 июня. В течение отчетного периода с территории Газы была запущена 751 ракета, включая 138 ракетных снарядов «Град» и 177 минометных мин. Многие ракеты, нацеленные на населенные районы Израиля, были перехвачены противоракетной системой «Железный ку-

пол». Армия обороны Израиля провела 57 рейдов на территорию Газы и нанесла по ней 174 воздушных удара, в результате чего десятки палестинцев были убиты, включая 16 гражданских лиц. В целом за этот период были ранены более 225 палестинских гражданских лиц, включая 3 детей. Были также убиты в общей сложности 59 боевиков и 79 — ранены. За тот же период были убиты один израильский солдат и одно гражданское лицо, при этом 27 израильтян были ранены. В связи с этим я вновь безоговорочно осуждаю эти неизбирательные ракетные обстрелы Израиля с территории Газы и призываю к их полному прекращению. Я также настоятельно призываю Израиль проявлять максимальную сдержанность. Обе стороны должны в полной мере выполнять свои обязательства, касающиеся защиты гражданского населения.

35. И наконец, еще одним районом, вызывающим беспокойство, является Синайский полуостров, где число инцидентов постоянно увеличивается. Так, в феврале египетские силы безопасности обнаружили и изъяли партию зенитных ракет и взрывчатых веществ, которые были подготовлены для переправки в сектор Газа. Военнослужащие Армии обороны Израиля изъяли взрывные устройства на израильско-египетской границе и задержали подозреваемых контрабандистов. И я вновь заявляю о том, что все незаконные поставки оружия в сектор Газа должны прекратиться. Кроме того, 16 июня с Синайского полуострова были выпущены две ракеты в направлении южных районов Израиля, а 18 июня не менее трех боевиков совершили нападение на израильских рабочих, которые устанавливали заграждение на границе. Один израильтянин был убит, еще двое получили ранения, что стало причиной упомянутой эскалации насилия 17 и 18 июня. В ходе другого инцидента, который произошел 5 августа, в результате нападения боевиков на пост египетских сил безопасности близ Керем Шалома были убиты 16 египетских пограничников. Нападавшим удалось прорваться на территорию Израиля, где они были перехвачены. Я решительно осуждаю это террористическое нападение. 15 августа ракетный снаряд системы «Град», запущенный с Синайского полуострова, разорвался вблизи Эйлата на юге Израиля.

36. 18 октября Израиль и ХАМАС завершили осуществление первого этапа соглашения об обмене пленными. Израильский сержант Гилад Шалит, которого удерживали в Газе с 25 июня 2006 года в полной изоляции без какого-либо международного доступа к нему, был освобожден в обмен на 1028 палестинских заключенных, многие из которых отбывали наказание в израильских тюрьмах за участие в нападениях на израильтян. Они были освобождены и отправлены главным образом в Газу, а также на Западный берег, включая Восточный Иерусалим, на оккупированные сирийские Голаны и собственно в Израиль. Я уже неоднократно призывал к прекращению недопустимого удержания Гилада Шалита и к освобождению палестинских заключенных, и я приветствовал их освобождение в качестве важного достижения в гуманитарной сфере.

37. Голодовка, в которой участвуют более 1500 палестинских заключенных, томящихся в израильских тюрьмах, которая началась 17 апреля в знак протеста против условий их содержания и использования административных задержаний, закончилась 14 мая в связи с достижением договоренности об удовлетворении требований заключенных. Мне было приятно отметить, что Израиль предпринял конкретные шаги по выполнению этой договоренности в отношении использования одиночного заключения, посещений заключенных членами их семей и практики административного задержания. Израиль также передал

палестинской стороне останки 91 палестинца, которые были похоронены в районах, контролируемых Израилем. Однако несмотря на достижение договоренности, в результате которой голодовка протеста была прекращена, появились сообщения о том, что еще несколько палестинцев были подвергнуты административному задержанию, а согласно другим сообщениям, небольшое число заключенных вообще не прекращали голодовку. В связи с этим я хотел бы заявить о моей обеспокоенности их состоянием.

38. В настоящее время под стражей содержатся более 300 палестинцев, подвергнутых административному задержанию. Как известно, административное задержание может применяться лишь в самом ограниченном числе случаев, по возможности на самый короткий срок, а также в исключительных случаях. Задержанным должны быть предъявлены обвинения, и они должны незамедлительно предстать перед судом или быть освобождены.

39. Подача палестинского заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций и начавшийся в октябре обмен пленными стали поводами для массовых демонстраций на Западном берегу, однако благодаря усилиям полиции Палестинской администрации было отмечено лишь незначительное число актов насилия. Вместе с тем выступления представителей ХАМАС, касающиеся обмена пленными, вызывали разочарование, поскольку в них восхвалялось сопротивление с применением насилия. Демонстрации против строительства стены на оккупированном Западном берегу продолжались на регулярной основе, поскольку маршрут ее прокладки по-прежнему существенно отклонялся от проведенной в 1967 году Зеленой линии, несмотря на вынесенное в 2004 году консультативное заключение Международного Суда. Стена препятствует доступу палестинцев в Восточный Иерусалим, а также к основным социальным службам и сельскохозяйственным землям. Протесты против ее строительства, в которых участвуют палестинцы, израильтяне и иностранные активисты, в основном носят мирный характер. 8 июня 2012 года Совет администрации Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, представил свой очередной доклад.

40. В течение отчетного периода на Западном берегу сохранялась напряженность и продолжались инциденты, связанные с проявлением насилия. Ссылаясь на необходимость обеспечения безопасности, Армия обороны Израиля провела на Западном берегу 1092 операции, в ходе которых были ранены 718 палестинцев, включая 88 детей, и 2062 палестинца были арестованы. В ходе этих операций палестинцами были ранены более 53 израильских военнослужащих. 10 декабря в Наби Салех от полученных ран скончался палестинец, протестовавший против захвата израильскими поселенцами земли, находившейся в частной собственности. В ходе инцидента он бросал камни в бронетранспортер Армии обороны Израиля, и израильский солдат выстрелил в него гранатой со слезоточивым газом с близкого расстояния. В ходе аналогичных протестов ранения получили 61 палестинец и 3 израильских солдата, в связи с чем израильские власти начали расследования этих инцидентов. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть, что необходимо соблюдать право населения на мирные протесты и что протесты ни в коем случае не должны сопровождаться проявлениями насилия.

41. 30 марта по случаю Дня земли на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в Газе состоялись массовые демонстрации, которые также прошли в Иордании и Ливане и в меньших масштабах в Египте и Сирийской Арабской Республике. В результате столкновений между демонстрантами и подразделениями Армии обороны Израиля 1 палестинец был убит и около 180 палестинцев получили ранения. Для сведения к минимуму числа жертв служащие Армии обороны Израиля применяли против демонстрантов методы борьбы с массовыми беспорядками. На Западном берегу и в Газе палестинские силы безопасности также принимали решительные меры для того, чтобы избежать кровопролития.

42. В течение отчетного периода на Западном берегу были убиты в общей сложности 78 палестинцев, включая 54 боевика, при этом 2849 палестинцев, включая 247 детей, были ранены. За тот же период были убиты 2 израильтянина, включая одно гражданское лицо, и 43 военнослужащих из состава Армии обороны Израиля были ранены, при этом были также ранены 39 гражданских лиц. Все это служит подтверждением того, что продолжающийся конфликт по-прежнему влечет за собой человеческие жертвы.

43. Однако несмотря на все эти проблемы, усилия, направленные на создание жизнеспособных государственных институтов и на оживление палестинской экономики, позволили добиться реальной безопасности и улучшения экономической ситуации. Палестинская администрация также продолжала предпринимать похвальные усилия для поддержания законности и правопорядка в районах, находящихся под ее контролем, и укреплять их потенциал по обеспечению безопасности. В ноябре к несению службы приступил восьмой батальон палестинских сил безопасности, подготовленный с помощью международных инструкторов, таким образом, общая численность этих батальонов превысила 4000 человек. 4 ноября 2011 года в качестве позитивного шага Израилем был амнистирован 51 человек из числа тех, которые обвинялись в участии в манифестациях и содержались под стражей палестинской полиции на Западном берегу. 10 февраля 2012 года впервые за 15 лет палестинские национальные силы безопасности, действуя в координации с Израилем, обеспечивали законность и порядок в зоне Н-2 Хеврона, находящейся под полным израильским контролем.

44. За это достижение я хотел бы выразить признательность президенту Аббасу и премьер-министру Файяду. В то же время я обеспокоен сообщениями о произвольных задержаниях, к которым прибегают палестинские силы безопасности, а также сообщениями о жестоком обращении с задержанными в центрах их содержания в Газе. Кроме того, в апреле и мае власти де-факто в Газе казнили пять человек, что было сделано без согласования с президентом Аббасом, как того требует Основной закон Палестины. В связи с этим я настоятельно призываю Палестинскую администрацию принять меры к тому, чтобы ее функции выполнялись с полным соблюдением норм международного права прав человека.

45. Палестинской администрации удалось добиться того, что было намечено два года назад, и эти достижения следует принять к сведению, сохранять и развивать. Однако сейчас у меня возникают опасения относительно способности Палестинской администрации сохранить эти достижения с учетом ее все более сложного финансового положения.

46. В начале июля палестинский министр финансов объявил о том, что Палестинская администрация не сможет своевременно выплатить жалование за июнь всем своим 150 000 служащим. Израильские власти перевели Палестинской администрации половину той суммы, которая ежемесячно поступает в виде налога на добавленную стоимость, на две недели раньше, с тем чтобы помочь Администрации выплатить жалование ее служащим до начала священного для мусульман месяца Рамадана.

47. Я продолжаю призывать доноров своевременно оказать помощь в решении этих проблем. В течение отчетного периода поддержка, которую оказывали доноры Палестинской администрации, была недостаточной, поскольку она не позволяла Администрации выполнять свои финансовые обязательства, включая выплату жалования служащим. Я также решительно призываю правительство Израиля принять все необходимые меры для содействия обеспечению экономического роста, включая дальнейшее облегчение доступа на Западный берег и беспрепятственное перемещение товаров и людей по этой территории, въезда на нее и выезда из нее. 17 июля 2012 года Израиль выделил для палестинских строительных рабочих 5000 разрешений для работы в Израиле в дополнение к уже выданным ранее 34 250 разрешениям. В качестве важного достижения следует также отметить тот факт, что после продолжительных обсуждений между Палестинской администрацией и министром финансов Израиля 31 июля была достигнута договоренность относительно перемещения товаров между Израилем и Палестинской администрацией и связанных с этим налоговых процедур, которые вступают в силу с 1 января 2013 года. Эти инициативы следует приветствовать. Однако для расширения доступа, облегчения передвижения и обеспечения экономического роста на всей оккупированной палестинской территории, включая зону С и Газу, необходимо сделать еще очень многое.

48. Я хотел бы выразить мою глубокую признательность Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу Роберту Серри, а также Генеральному комиссару БАПОР Филиппо Гранди. Я хотел бы также воздать должное всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые в трудных, а порой и опасных, условиях выполняют свою работу на службе Организации.

49. Решение вопросов о мире и палестинской государственности назрело уже давно. Я остро осознаю неустойчивость статус-кво, которую лишний раз подтверждают глубокие политические изменения, происходящие сейчас в данном регионе. С начала оккупации прошло уже более 45 лет, и дальнейшее проживание многочисленного населения в условиях глубокой нищеты не отвечает ничьим интересам, кроме интересов наиболее экстремистки настроенных радикальных групп в данном регионе. Я по-прежнему убежден в том, что прямые и конструктивные переговоры — это тот магистральный путь, который ведет к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, отвечающего устремлениям Израиля и палестинцев и предусматривающего окончание оккупации, прекращение конфликта и справедливое и согласованное решение проблемы палестинских беженцев.

50. С учетом драматических событий, происходящих в данном регионе, достижение прогресса на израильско-палестинском направлении приобретает все более актуальное значение и будет оказывать важное позитивное воздействие на ситуацию в целом. С момента представления Совету Безопасности палестинского заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций прошел целый год, и мы все дальше отходим от решения, предполагающего сосуществование двух государств, к реальности, в которой пока существует лишь одно государство, что ослабляет перспективы достижения мира в регионе в духе Арабской мирной инициативы. Сохраняющиеся негативные тенденции, которые отмечаются сегодня, являются еще одним подтверждением того, что эта реальность по-прежнему подрывает нашу общую цель — осуществление достигнутого на основе переговоров решения, предполагающего сосуществование двух государств, которое позволит прекратить этот конфликт и положить конец оккупации, которая началась в 1967 году.

51. Я серьезно обеспокоен тем, что в течение отчетного периода сторонам не удалось добиться прогресса в поиске решения на основе переговоров, решения, которое приблизило бы Израиль и палестинцев к установлению прочного мира и безопасности, включая осуществление законного стремления палестинцев к созданию своего государства, и законного стремления Израиля жить в пределах признанных и безопасных границ. Особую обеспокоенность вызывает и тот факт, что стороны не смогли осуществить меры, предусмотренные в заявлении «четверки» от 23 сентября 2011 года. Параметры соглашения хорошо известны, поэтому сегодня сторонам необходимо перейти к решению вопросов существа. Я призываю израильское и палестинское руководство проявить дальновидность, мужество и самоотверженность ради достижения такого исторического мирного соглашения, которое отвечало бы законным чаяниям обоих народов.

52. Я искренне надеюсь, что стороны сделают все возможное для того, чтобы создать условия, способствующие возобновлению прямых и конструктивных переговоров. В частности, я настоятельно призываю Израиль полностью прекратить поселенческую деятельность на оккупированном Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и предпринять конкретные шаги по дальнейшему ослаблению многочисленных ограничений, действующих на Западном берегу и в секторе Газа. Я также настоятельно призываю всех палестинцев отказаться от насилия и добиваться единства и сплоченности в соответствии с принятыми ранее обязательствами ООП. Я призываю их продолжать их усилия по укреплению законности и правопорядка и борьбе с экстремизмом и подстрекательством против Израиля, а также усилия по созданию эффективных демократических институтов, которые имеют важное значение для жизнеспособного, независимого палестинского государства. В исключительно взрывоопасной обстановке крайне важно предотвращать любые вспышки насилия, которые могли бы подорвать политические усилия, и добиваться того, чтобы стороны воздерживались от провокационных шагов на местах. Международное сообщество должно также сыграть свою роль посредством разработки законной и сбалансированной основы для внушающего доверие четкого политического курса, дополняемого далеко идущими мерами на местах. Международное сообщество должно понять, что его собственные усилия, направленные на достижение этой цели, уже не будут вызывать доверия, если мы по-прежнему не будем принимать меры, необходимые для создания условий, в которых можно было всерьез приступить к решению проблем.

53. В качестве Генерального секретаря я буду по-прежнему принимать все меры к тому, чтобы Организация Объединенных Наций добивалась создания независимого, демократического, единого и жизнеспособного Палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности, на основе всеобъемлющего регионального урегулирования в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1860 (2009) Совета Безопасности, а также в соответствии с «дорожной картой», разработанной «четверкой», Арабской мирной инициативой и принципом «земля в обмен на мир».
